

**Žiadosť/Zmluva**  
**o poskytovaní verejnej služby ŽT Internet**



**Identifikačný kód:**  
**12/2023/ŽT/IK**

Žiadateľ/Účastník vyplní povinné položky tlačným písmom, resp. krížikom vyznačí požadovanú voľbu.

|  |   |  |
|--|---|--|
| <b>A. ŽIADATEĽ/ÚČASTNÍK (uvedte sídlo alebo trvalé bydlisko)</b>   |   |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> právnická osoba  | <input type="checkbox"/> fyzická osoba – podnikateľ | <input type="checkbox"/> fyzická osoba                   |
| Obchodné meno: BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.<br>Priezvisko, meno, titul:   |   |  |
| Osoba poverená konať v mene spoločnosti vo veciach technických: Ing. Robert Kováč  |   |  |
| Ulica: Železničná 1  | Obec: Čierna nad Tisou                              | PSC: 076 43  |
| Štatutárny orgán: Ing. Miroslav Hopta - predseda predstavenstva, Ing. Pavel Šuťák – podpredseda predstavenstva, Ing. Marian Frko – člen predstavenstva |   |  |
| IČO: 36 774 278  | IČ DPH: SK2022372000                                | DIČ: 2022372000  |
| IBAN: SK72 0900 0000 0050 4041 8340  |   |  |
| Obchodný register: Mestský súd Košice, Oddiel: Sa, Vložka č.: 1525/V   |   |  |
| Fakturačná adresa (ak sa odlišuje od sídla):   |   |  |
| Číslo OP:  | Dodacia pošta:                                      |  |
| Kontaktný telefón: 0905 205 445  | Fax:  | E-mail: kovac@btslovakia.sk,<br>btslovakia@btslovakia.sk |
| Dátum narodenia:   |   |  |

|   |   |                 |
|---|---|-----------------|
| <b>B. POSKYTOVATEĽ</b>  |   |                 |
| Obchodné meno:  | Železnice Slovenskej republiky  |                 |
| Názov odštepneho závodu:  | Železnice Slovenskej republiky – Železničné telekomunikácie Bratislava, ďalej aj „ŽT“ |                 |
| Sídlo odštepneho závodu:  | Kováčska 3, 832 06 Bratislava   |                 |
| Štatutárny orgán:   | Ing. Radoslav Štefánek, generálny riaditeľ Železníc Slovenskej republiky              |                 |
| Osoba oprávnená na podpis:  | Ing. Michal Korauš, PhD., MBA, riaditeľ ŽT  |                 |
| IČO: 31 364 501   | IČ DPH: SK2020480121  | DIČ: 2020480121 |
| Bankové spojenie:   | IBAN:   |                 |
| Tatra banka, a.s.   | SK14 1100 0000 0026 4700 0078   |                 |
| Všeobecná úverová banka, a.s.   | SK11 0200 0000 3500 0470 0012   |                 |
| Slovenská sporiteľňa, a.s.  | SK94 0900 0000 0000 1144 6542   |                 |
| Obchodný register: Mestský súd Bratislava III, vložka č.: 312/B, oddiel: Po |   |                 |
| Kontaktný telefón:  | Fax:  | E-mail:         |

|  |                              |  |
|--|------------------------------|--|
| <b>C. SLUŽBY</b>                                   |                              |  |
| <b>SLUŽBY INTERNETOVÉHO PRÍSTUPU</b>               |                              |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> Rail Force One | prenosová rýchlosť: 3 Mbit/s | <input type="checkbox"/> doba neurčitá bez viazanosti<br><input checked="" type="checkbox"/> doba neurčitá s viazanosťou 24 mesiacov |
| <input type="checkbox"/> Rail Access               | prenosová rýchlosť: .....    | <input type="checkbox"/> doba neurčitá bez viazanosti<br><input type="checkbox"/> doba neurčitá s viazanosťou ..... mesiacov         |

|   |                                      |   |                                      |
|---|--------------------------------------|---|--------------------------------------|
| <b>ĎALŠIE SLUŽBY</b>                                    |                                      |   |                                      |
| <input type="checkbox"/> Prenájom verejných IPv4 adries | program: .....                       |   |                                      |
| <input type="checkbox"/> Správa domény                  | <input type="checkbox"/> registrácia | <input type="checkbox"/> preregistrácia | <input type="checkbox"/> udržiavanie |

|  |
|--|
| <b>D. MIESTO POSKYTOVANIA SLUŽBY (presná adresa alebo lokalita – mesto, ulica, č. d., PSC, poschodie, ...)</b> |
| 076 43 Čierna nad Tisou, Železničná 1, Skladovacie plochy Stred - vážny domček                                 |

|  |
|--|
| <b>E. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY</b>  |
| Cena za službu je stanovená vo výške :<br>22,50 € bez DPH – mesačný paušálny poplatok<br>0,00 € bez DPH – poplatok pri zriadení služby |

**Žiadosť/Zmluva**  
**o poskytovaní verejnej služby ŽT Internet**



|  |  |
|--|--|
| FAKTURAČNÉ OBDOBIE: 1 mesiac   | SPLATNOSŤ: 14 dní odo dňa vystavenia faktúry |
| Užívateľ je povinný uhradiť svoj peňažný záväzok na ktorýkoľvek z bankových účtov ŽSR uvedených v záhlaví faktúry. Peňažný záväzok Účastníka sa považuje za splnený dňom pripísania sumy peňažného záväzku na niektorý z bankových účtov ŽSR uvedených vo faktúre.<br>Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Faktúra musí obsahovať aj nasledovné údaje: odvolávku na číslo zmluvy, dodatku, referenčné číslo u Účastníka, popis plnenia v zmysle predmetu zmluvy, bankové spojenie v zmysle zmluvy. Ak ich faktúra nebude obsahovať, Účastník je oprávnený takúto faktúru vrátiť Poskytovateľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom nasledujúcim po dni doporučeného doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry. Na účely fakturácie sa za deň dodania predmetu zmluvy považuje posledný deň obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje |  |

**F. SÚHLASY A S TÝM SÚVISIACE SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Žiadateľ/Užívateľ týmto udeľuje písomný súhlas Železnicám Slovenskej republiky, v zastúpení Železničné telekomunikácie Bratislava (ďalej len „ŽT“) za podmienok stanovených v § 113 ods. 2 a ods. 3 a § 116 ods. 3 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov, zákonom č. 147/2001 Z. z. o reklame v znení neskorších predpisov a zákonom č. 18/2018 o ochrane osobných údajov.:

1. na účel informovania o poskytovaných elektronických komunikačných službách ŽT a službách informačných technológií, rozvíjania obchodných aktivít ŽT (ďalej len na účel „Marketingu“). Svoju voľbu označte krížikom:

Elektronická pošta (email)

Súhlasím

Nesúhlasím

2. na účel zisťovania spokojnosti zákazníkov a ich zamestnancov v záujme zvyšovania kvality poskytovaných služieb (ďalej len na účel „Prieskumu spokojnosti“). Svoju voľbu označte krížikom:

Elektronická pošta (email)/Webový formulár

Súhlasím

Nesúhlasím

Súhlas na zasielanie informácií pre účel Marketingu a Prieskumu spokojnosti formou e-mailu alebo webového formulára je platný po dobu platnosti zmluvy odo dňa jeho udelenia, alebo do odvolania súhlasu.

Žiadateľ/Užívateľ je oprávnený sa kedykoľvek odhlásiť zo zasielania Prieskumu spokojnosti, alebo Marketingu prostredníctvom emailu na adrese marketing@zt.sk. V prípade neposkytnutia súhlasu nebude Žiadateľ/Užívateľ zaradený do mailing listu, a teda nebude informovaný o poskytovaných elektronických komunikačných službách ŽT, obchodných aktivitách ŽT a novinkách a/alebo mu nebude zasielaný dotazník spokojnosti.

Poskytnutie súhlasov je dobrovoľné a Žiadateľ/Užívateľ môže ktorýkoľvek z nich kedykoľvek odvolať. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania osobných údajov vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

Osobné údaje spracúva prevádzkovateľ Železnice Slovenskej republiky, v zastúpení Železničné telekomunikácie Bratislava (ďalej len „ŽT“), ktorého zodpovednú osobu možno kontaktovať na adrese Železnice Slovenskej republiky, Klemensova 8, Bratislava 813 61, alebo na emailovej adrese: dpo@zsr.sk. V súlade so zákonom č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady EÚ 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „zákon“ a „nariadenie GDPR“), sú osobné údaje Žiadateľa/Užívateľa na tejto Žiadosti/Zmluve spracúvané za účelom poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb a plnenia s tým súvisiacich povinností. Spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie Zmluvy a na splnenie zákonných povinností, ktoré ŽT vyplývajú z príslušnej legislatívy. V prípade neposkytnutia osobných údajov nie je možné uzatvorenie Zmluvy. Osobné údaje sú ďalej spracúvané za účelom:

- Informovania o poskytovaných elektronických komunikačných službách a službách informačných technológií, rozvíjania obchodných aktivít ŽT (ďalej len „Marketing“). Spracúvanie osobných údajov súvisiacich s používaním elektronických komunikačných služieb a produktov ŽT alebo s prejavom záujmu o ne sa uskutočňuje na základe oprávneného záujmu ŽT.
- Zisťovania spokojnosti zákazníkov a ich zamestnancov v záujme zvyšovania kvality poskytovaných služieb (ďalej len „Prieskum spokojnosti“). Spracúvanie osobných údajov týkajúce sa spokojnosti/nespokojnosti s poskytovanými službami sa uskutočňuje na základe oprávneného záujmu ŽT.

Ďalšie informácie o spracúvaní osobných údajov sú uvedené vo Všeobecných podmienkach poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby ŽT Internet.

**G. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

Podpisom Žiadosti/Zmluvy Účastník berie na vedomie, že v prípade odoberania služby Rail Force One Poskytovateľ zasiela jeho údaje (meno osoby/názov spoločnosti, adresu/sídlo spoločnosti, aktívnu mailovú adresu a telefónne číslo) spoločnosti RIPE NCC,

**Žiadosť/Zmluva**  
**o poskytovaní verejnej služby ŽT Internet**



ktorá z dôvodu riešenia prípadných bezpečnostných alebo technických incidentov zabezpečuje vedenie aktuálnej databázy používateľov verejných IP adries, ktorá je verejne dostupná na stránke [www.ripe.net](http://www.ripe.net) <<http://www.ripe.net>>.

Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení. Účastník berie ďalej na vedomie, že Poskytovateľ v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov ako povinná osoba, túto Zmluvu zverejní.

Poskytovanie verejnej služby *ŽT Internet* sa spravuje touto Zmluvou, Všeobecnými podmienkami poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby *ŽT Internet* a Tarifou na poskytovanie verejnej elektronickej komunikačnej služby *ŽT Internet*. Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby *ŽT Internet* a Tarifa na poskytovanie verejnej elektronickej komunikačnej služby *ŽT Internet* tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytovaní verejnej služby *ŽT Internet* a sú zverejnené na [www.zt.sk](http://www.zt.sk). Žiadateľ je povinný vyplniť žiadosť v počte exemplárov 4.

Žiadateľ/Účastník vyhlasuje, že všetky údaje poskytnuté na tejto Žiadosti / Zmluve o poskytovaní verejnej služby *ŽT Internet* sú pravdivé, aktuálne a boli poskytnuté slobodne.

#### H. OSOBNÝ DOHOVOR

Účastník je povinný Železniciam Slovenskej republiky, Bratislava písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znp. a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.

Užívateľ vyhlasuje, že disponuje vlastným zariadením a modulmi pre pripojenie (switch Cisco 3650 a SFP) do dátovej siete ŽT a súhlasí s jeho použitím v sieti ŽSR a využitím switcha a SFP modulov k pripojeniu. Užívateľ zároveň vyhlasuje, že súhlasí s odovzdaním zariadenia do plnej správy ŽT počas celej doby trvania tejto zmluvy.

#### I. PRÍLOHY (okrem VŠEOBECNÝCH PODMIENOK A TARIFY; označiť)

Výpis z obchodného registra

Neoddeliteľnou súčasťou je príloha „Prehlásenie pre účely posúdenia obchodného partnera“ v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Žiadateľ/Účastník:<br>(meno, funkcia) | Ing. Miroslav Hopta<br>predseda predstavenstva<br>BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA,<br>a.s. |
| V Čierna nad Tisou, dňa: 05.10.2023   |  |
| .....<br>pečiatka, podpis             |  |

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Poskytovateľ:                 | Ing. Michal Korauš, PhD., MBA,<br>riaditeľ ŽT |
| V Bratislave, dňa: 17.10.2023 |   |
| .....<br>pečiatka, podpis     |   |

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Žiadateľ/Účastník:<br>(meno, funkcia) | Ing. Pavel Šuťák<br>podpredseda predstavenstva<br>BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA,<br>a.s. |
| V Čierna nad Tisou, dňa: 05.10.2023   |  |
| .....<br>pečiatka, podpis             |  |